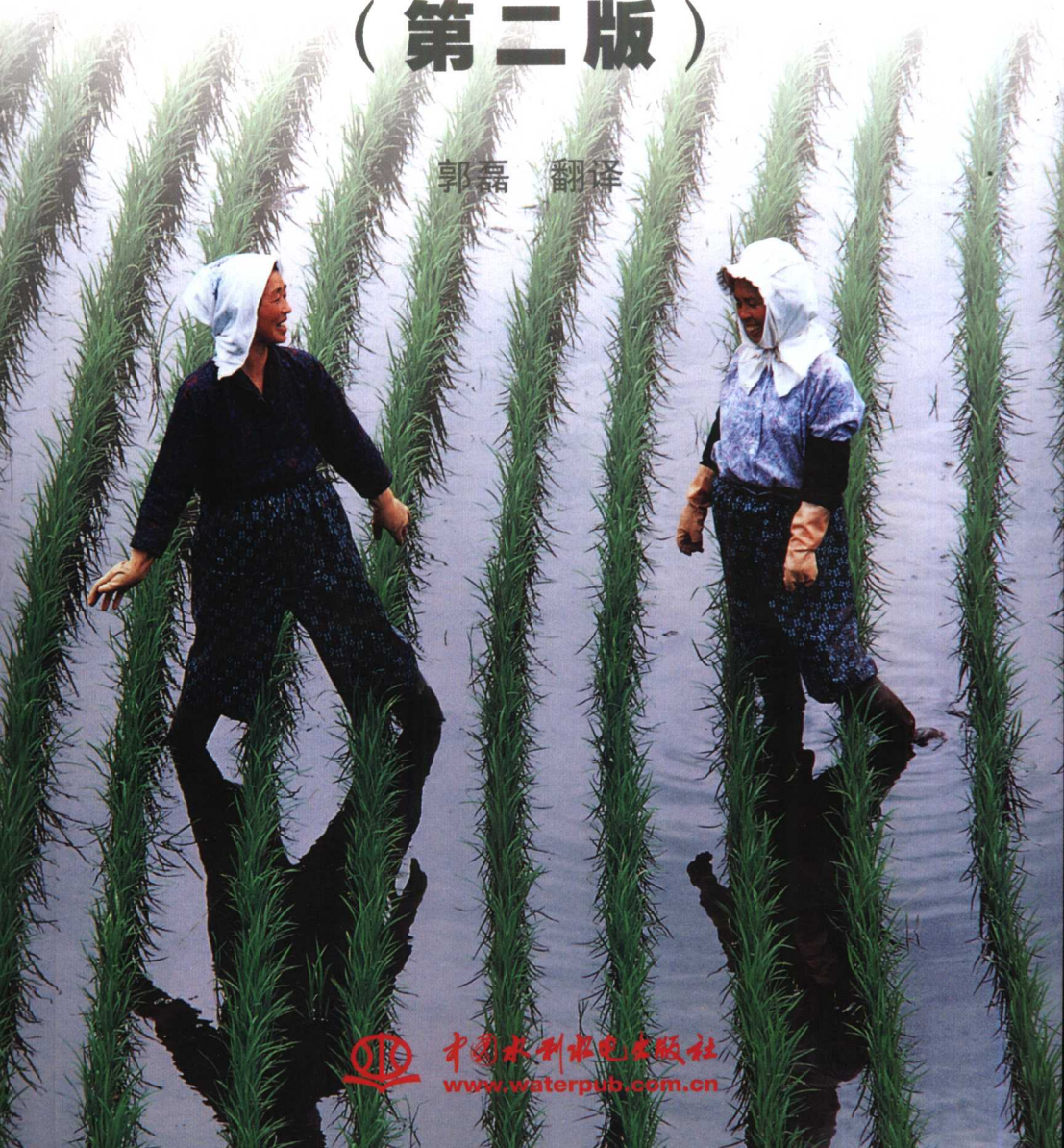


INSIGHT GUIDES
异域风情丛书

日本

(第二版)

郭嘉 翻译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-1999-1241

图书在版编目(CIP)数据

日本/新加坡 APA 出版有限公司编;郭磊译.—2 版.

北京:中国水利水电出版社,2005

(异域风情丛书)

书名原文:Insight Guides Japan

ISBN 7-5084-0910-8

I. 日... II. ①新... ②郭... III. 日本—概况

IV. K931.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 024931 号

© 2003 APA Publications GmbH & Co. Verlag KG (Singapore branch)

All right reserved

First Edition 1992; Third Edition 1999; Updated 2003

书 名	日本 (第二版)
原 著	APA Publications
译 者	郭 磊
出版 发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路 6 号 100044) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sales@waterpub.com.cn 电话:(010)63202266(总机)、68331835(营销中心)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	海天计算机技术开发有限公司
印 刷	涿州市星河印刷有限公司
规 格	965mm×1270mm 32 开本 12.5 印张 640 千字
版 次	2000 年 10 月第 1 版 2005 年 6 月第 2 版 2005 年 6 月第 4 次印刷
印 数	15201—20200 册
定 价	68.00 元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

 **INSIGHT GUIDES**

异域风情丛书

日本

(第二版)

Project Editor: Scott Rutherford

Updater: Stephen Mansfield

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

郭磊 翻译

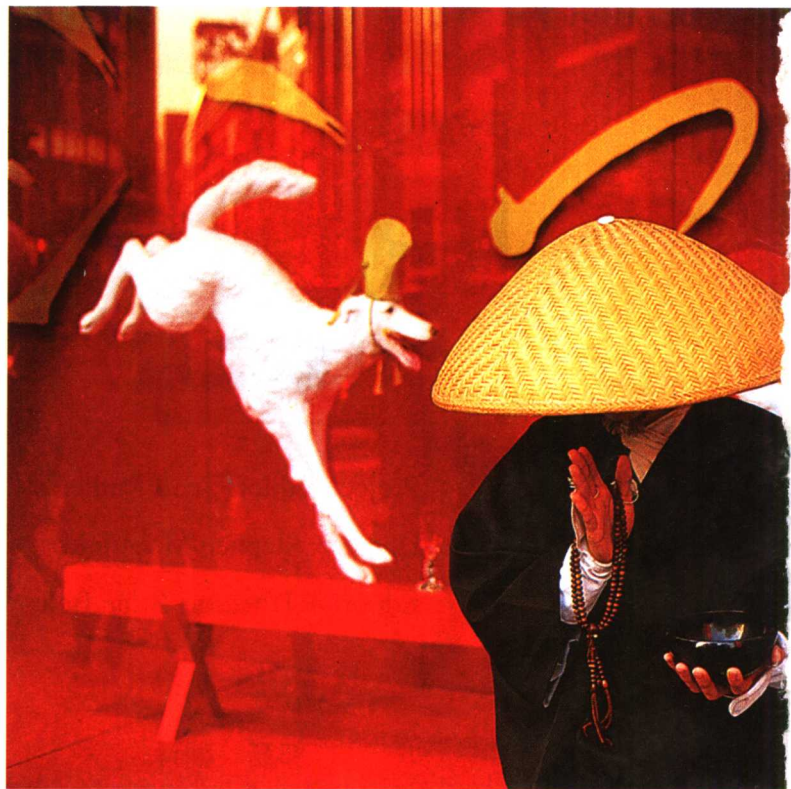


中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

导言

“异域风情丛书”是一套集历史、文化、地理于一体的旅游知识丛书。原版本由德国 APA 出版公司策划，已出版英语、法语、德语等多种文本，中国水利水电出版社拥有其简体中文版权。

“异域风情丛书”构成庞大，系统全面。其每一集以国家、地区或城市名称为书名，不仅详尽介绍了当地的风光名胜、历史背景、文化渊源，还提供了住宿、饭店等最新旅游资讯。内容新颖独特，信息丰富完整，文笔生动流畅，图文并茂，方便实用。



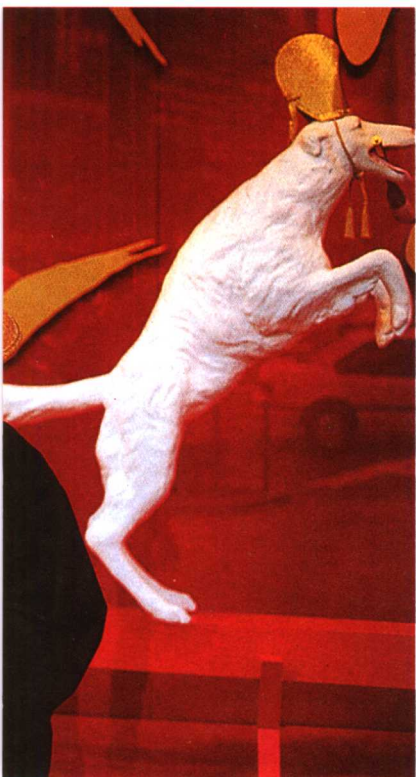
这本旅游指南是世界上最著名的两家咨询服务商合力打造的经典之作：“异域风情丛书”自 1970 年以来便成为旅游观光书籍的典范；发现频道则提供了世界上最多的纪实类电视节目。

“异域风情丛书”的编辑不仅提供切实可行的经验指导，而且帮助游客了解旅游地的历史、文化、政府机构以及风土人情。发现频道及其网站 www.

discovery.com，不仅使数百万人可以在家中舒适地纵览世界风光，而且也鼓励他们亲自到世界各地去探险揽胜。

第二版异域风情丛书之《日本》，将带我们去看看那个迷人的、又令人不解的国家。作为一个岛国，日本有源自远古的谜和技艺精湛的艺术。游人可以领略大都市的风采，品尝美味的佳肴，尽享多姿的环境和扑朔迷离的文化。我们的作者和摄影师将这一切展现在你面前。





如何使用本书

本书的编排体现了作者对日本及其文化的认识,把各名胜景点介绍给读者。

◆特色篇。这部分内容印有黄色书眉条,介绍了日本历史和文化。文字均由专家撰写,笔调活泼,又不乏权威性。

◆地理篇。这部分内容印有蓝色书眉条,对颇有观赏价值的景点和地区作了详尽的介绍。一些主要景点在地图中都做了特别标注。

◆旅行指南。这部分内容印

有橘黄色书眉条,在本书最后部分,提供了有关旅游、住宿、餐饮和其他实用、便利的信息。

撰稿人

Scott Rutherford 是新版《日本》的编辑,他在日本居住了数年,最初是作为《国家地理》的摄影记者来日本的,有关东京的大部分内容由他撰写。

Malcom Davis 是驻东京多年的编辑,他主持了第一版《日本》的编辑工作。这次的新版《日本》就是在旧版本的基础上修订的。

最新修订的关东地区(包括东京、横滨和镰仓)的内容是由来自东京的 **Hugh Paxton** 撰写;有关京都、大阪和四国的章节由 **Mason Florence** 撰写,他一直把京都称为他的家。日本南部,包括中国和九州的内容由来自香港的 **Ed Peters** 编写,他所作的介绍再详尽不过。

参加本书旧版编辑工作的人员还有:**Bill Williams, Matsutani Yuko, Kim Schuefftan, Steve Usdin, John Carroll, Alex Kerr, Davis Barrager, Mark Schreiber, David Benjamin, Anthony J. Bryant, Bruce Leigh, Rich Blumm, Peter Ujlaki, Peter Hadfield, Arturo Silva, Gail Feldman, Evelyn Corbett, Wayne Graczyk, Robert Mcleod** 和 **Otani Eiho**。

图例

- 国界
- 国家公园/保护区
- 航线
- ✈ 机场:国际/国内
- 公共汽车站
- P 停车场
- i 旅游问询处
- 邮局
- † 教堂/遗址
- † 修道院
- C 清真寺
- ☆ 犹太教堂
- 城堡/遗址
- 考古遗址
- 洞穴
- 雕像/纪念碑
- ★ 景点

地理部分的全色地图中有主要景点的数字标号(如①),每页右上角的图标会告诉你正确的地图位置。

书中地图均为示意性质,不具任何法律效力。书中文字和图片受《著作权法》保护,未经许可,不得用于商业目的的翻印、摘抄或出版、出售。

左上图:百货商店门前一个求施的云游僧人





INSIGHT GUIDES

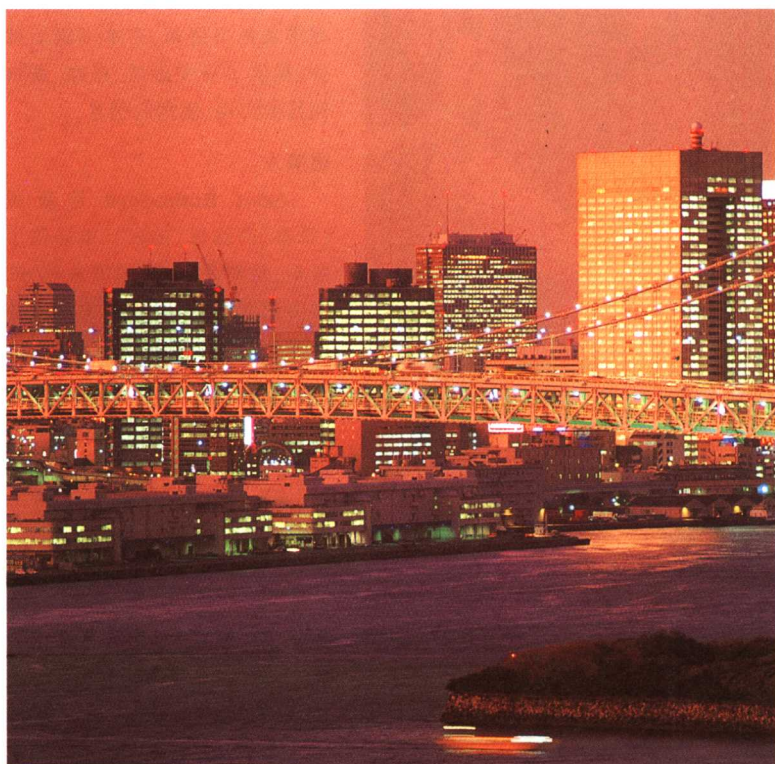
日本

目 录

地图



日本	144
东京	152
关东	182
镰仓	188
本州中部	209
东北	216
札幌	226
北海道	228
关西和近畿	238
大阪	243
京都	256
奈良	278
中国/四国	290
广岛	300
九州	322
长崎	329
冲绳	346



简介

独具魅力的国度	15
---------	----

历史

大事记	20
古代日本	25
江户时代	30
现代日本	39

特色

一个岛国	55
人民	67
宗教	81
美术和工艺	91
表演艺术	101
电影	106
建筑	113
相扑和棒球	123
烹饪	133





从东京湾
看东京

旅行指南



熟悉环境	352
行程安排	354
实用指南	360
出游	364
住宿	368
餐饮	374
文化	379
节日	389
购物	390
运动	394
语言	395
参考	396

◆ 旅行指南的详细目录见
351 页。

聚焦

竹子	62
相扑	128
火车	176
和服	254
神道	318

信息窗

神社与寺庙	87
动画片	109
格斗术	127
点点滴滴	137
富士山和箱根	195
地震	253
伊势神宫	283

景点

地域简介	147	关西	239
关东和本州中部	151	大阪和神户	241
东京	155	京都	257
东京的南部	183	奈良	275
日光	196	南部	289
本州中部	204	中国	293
北部	215	四国	309
东北	217	九州	323
北海道	225	冲绳	343







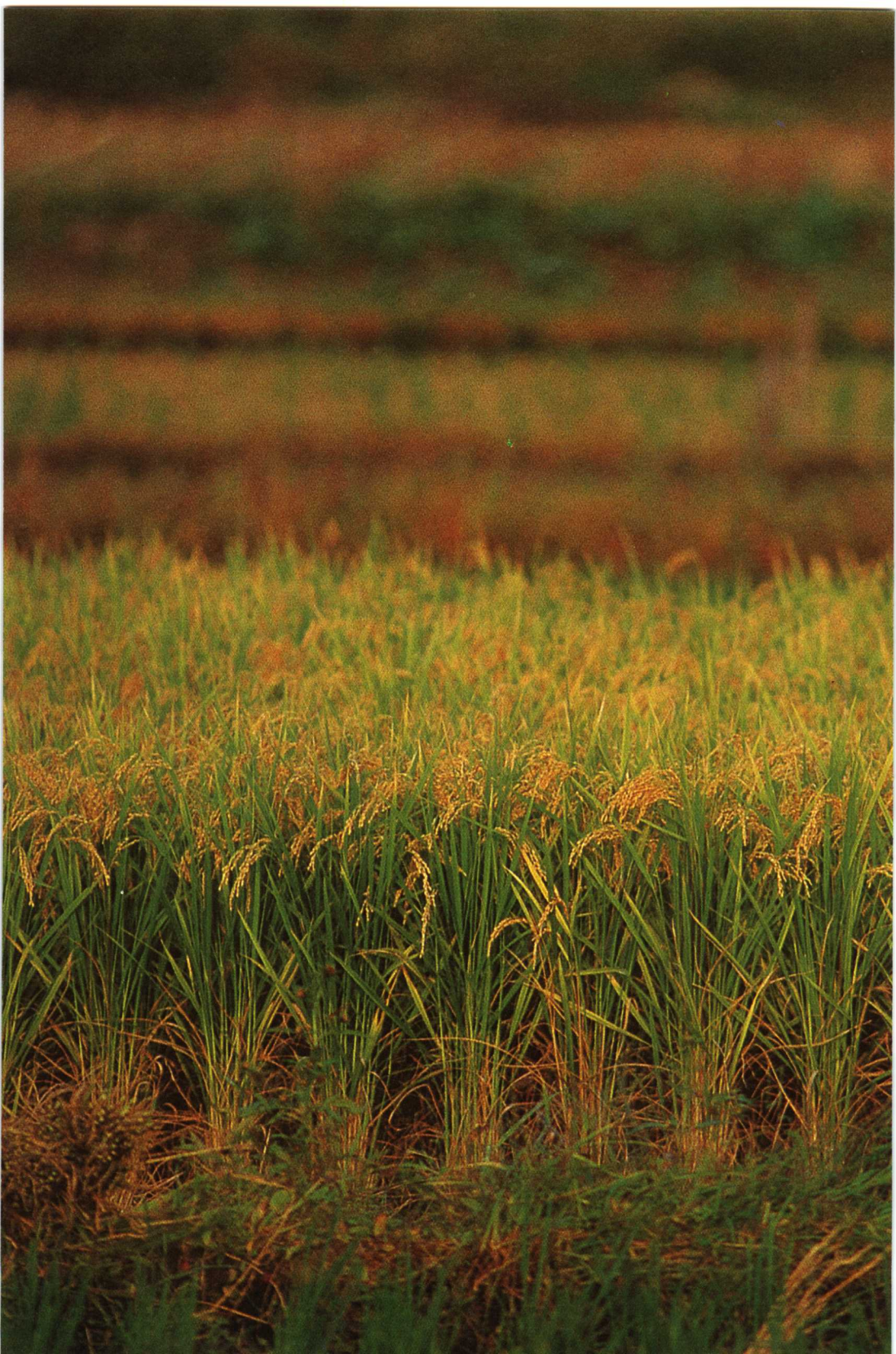














EXHIBIT DE ARTE DE SÃO PAULO
Exhibition in Japan 1982-83

独具魅力的国度

在一些人眼中，日本人已日趋西化；而在另一些人看来，这个国度，透着一份禅宗的宁静。不过，事实远非人们想象的那样简单

游 人走遍日本诸岛，常常是为了寻觅那奇妙的异国风情和它那非同寻常的魅力。的确，无论在城市还是乡村，日本都会让游人感受到他们所期望的一切。尽管有时会发生一些不合常规、令人不解的事，那只不过是一种文化和观念的差别而已。游人会有意无意地将日本同西方作比较，尤其是看到那些着西装系领带的“工薪族”以及遍布全国、迅猛发展的快餐网点时更是如此。在这里，对西方流行音乐及偶像的崇拜也会使局外人产生一种错觉：东西方文化在此相遇（尽管与英语相去甚远，日语还是从中借用许多新词。据统计，日常用语中大约有 10% 的外来语）。游人们不禁会认为日本已经跻身于西方社会了。

如果这样想，那就大错特错了。究其历史，日本曾接纳许多外来文化，取其精华，为己所用。若干世纪以来，日本人吸收了中国的汉字和哲学思想、朝鲜的艺术和制陶工艺，在近代他们又学习西方的技术、服饰和快餐文化。的确，日本自从在 1853 年屈从于佩里的“黑船”之后，就开始以极大的热忱来接纳外来事物。不过，它从西方或其他国度汲取的一切都在某种程度上烙上了本国的印记。

虽然日本从它的亚洲邻国借鉴了大部分传统文化，并通过学习西方而加速了它的现代化进程，但日本人依然培养出一种独特的自我意识。日本人反复强调日本事物（乃至他们自身）的“特殊性”或“独特性”，这在外人看来几乎无法理解。正是这种特殊性，使日本的雪拒绝了来自法国的雪橇，而他们特有的胃口也一度对美国的牛肉说不。

日本确实很独特，其经济实力已位居世界第二位，但其分配制度却没像世界上大多数国家那样。在创造财富的同时，并未产生大量的低收入阶层。尽管如此，日本依然是一个消费极高的国家。当日本以其高精尖技术和高效率树立国际形象时，国内的某些方面发展之落后也令人诧异。例如，只有 2/3 的住宅设有现代排水系统。而一些官僚作风也与现代气息格格不入。东京都霞关区政府官员给公司管理提出了一些口头的、含混不清的建议，在某种程度上，这竟成了规范法令。日本公司可以了解这种体系，并看出其中奥妙，但外国公司要想开展业务可谓步履维艰。

前页：近观京都二条城门；本州东部的稻米收割；镰仓的竹子；奈良、冲绳那霸典型的城市建设

左图：给去神社参加“七五三”仪式的孙女整理服装